

Bruselj, 19. junij 2025
(OR. en)

10570/25
ADD 2

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0068 (COD)

SOC 443
EMPL 304
ECOFIN 849
EDUC 275
JEUN 164
CODEC 859
IA 75

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	9936/25
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o izboljšanju in izvrševanju zagotavljanja delovnih pogojev pripravnikov ter boju proti kot pripravništvo prikritim rednim delovnim razmerjem (direktiva o pripravništvih) – <i>splošni pristop</i> – <i>izjava delegacije Estonije</i>

V prilogi vam pošiljamo izjavo delegacije Estonije o navedenih sklepih.

Izjava Estonije

Direktiva o izboljšanju in izvrševanju zagotavljanja delovnih pogojev pripravnikov ter boju proti kot pripravništvo prikritim rednim delovnim razmerjem (direktiva o pripravništvih)

Estonija podpira splošni cilj direktive o pripravništvu, tj. izboljšati kakovost pripravništev in dostop do njih. Vendar izražamo zaskrbljenost glede vprašljive dodane vrednosti direktive o pripravništvih in dodatnega upravnega bremena.

Direktiva bi lahko delodajalce spodbudila k izvajanju pripravništev na račun vzpostavljanja delovnih razmerij in zmanjšala dostop do pripravništev za mlade. Estonski pravni sistem ne priznava pripravnikov, ki delajo na podlagi pogodbe o zaposlitvi. Pripravniki, ki delajo na podlagi pogodbe o zaposlitvi, so opredeljeni kot zaposleni s polnimi pravicami iz zaposlitve. Estonija zato meni, da direktiva večinoma ne izboljšuje položaja pripravnikov. Pravzaprav nasprotno, z njo lahko spodbudimo manj ugodno obravnavo pripravnikov kot pri delavcih.

Poleg tega ima Estonija še vedno pomisleke glede pravne jasnosti člena 8 direktive v zvezi z vlogo predstavnikov delavcev v sodnem postopku. V skladu z besedilom člena 8 bi morale države članice zagotoviti skladnost z dvema različnima situacijama. Države članice zagotovijo, da predstavniki delavcev:

- 1) *lahko* [...] *sodelujejo* v katerem koli zadevnem sodnem ali upravnem postopku za uveljavljanje pravic in obveznosti, ki izhajajo iz te direktive, ter
- 2) *lahko* [...] *delujejo* v imenu enega ali več pripravnikov ali v njegovo oziroma njihovo podporo v primeru kršitve katere koli pravice ali obveznosti, ki izhaja iz te direktive [...].

Razumemo, da druga situacija (*lahko [...] delujejo v imenu ali v podporo*) pomeni zastopanje ali svetovanje v sodnih postopkih (takšna uporaba izraza *v podporo* je bila dogovorjena v okviru instrumentov civilnega prava, npr. direktive proti strateškim tožbam za onemogočanje udeležbe javnosti). Vendar nam ni jasno, kaj pomeni prva situacija, če to ne pomeni zastopanja ali svetovanja v sodnih postopkih in je regulirano kot ločena obveznost.

V skladu z besedilom določbe bi morala država članica zagotoviti, da lahko predstavniki delavcev, ki ne delujejo kot zastopniki ali svetovalci v sodnih postopkih, sodelujejo v sodnih postopkih. Estonsko civilno procesno pravo ne predvideva take možnosti in taka nova sektorska obveznost bi posegala v postopkovno avtonomijo države članice in ne more biti cilj prava EU.

Med pogajanja v Svetu Evropske unije smo prosili za pojasnitev, kaj je mišljeno z *lahko [...]* *sodelujejo v [...] sodnem [...] postopku za uveljavljanje pravic in obveznosti, ki izhajajo iz te direktive*, če to pomeni kaj drugega kot zastopanje ali svetovanje v sodnih postopkih; ponudili smo predloge besedila člena 8 in predlog besedila uvodne izjave.

Komisijo smo razumeli tako, da državam članicam ni treba spreminjati civilnega procesnega prava, da bi zadostile prvi situaciji iz člena 8 (*Države članice zagotovijo, da lahko predstavniki delavcev [...] sodelujejo v katerem koli zadevnem sodnem [...] postopku za uveljavljanje pravic in obveznosti, ki izhajajo iz te direktive*).

Glede na to, da besedilo direktive omogoča drugačno razlago, opozarjamo, da Estonija prvo situacijo, ki jo ureja člen 8, razlaga tako, da ji ni treba spremeniti svojega procesnega prava, da bi izpolnila zahteve iz člena 8. V skladu z estonskim procesnim pravom bi zadostovalo, da so lahko predstavniki delavcev pripravnikovi zastopniki ali svetovalci v sodnih postopkih (druga situacija iz člena 8).

Glede na navedeno Estonija direktive ne more podpreti.
